

1 Sender(name, address, country) 1402/255 KAR KIA TARABAR ASIA INTL TPT CO BY ORDER OF SUGDIAN GENERAL TRADING LLC Dubai-UAE	فرستنده (نام، آدرس، کشور) (نام، آدرس، کشور)	INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE راهنامه بین المللی <b>CMR</b> This carriage is subject, notwithstanding any clause to the Country to the Convention on the Contract for the international Carriage of goods by road(CMR) تایع کنوانسیون حمل و نقل جاده ای CMR می باشد.	
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--

2 Consignee ( name,address,country) JDMM "NEKQADAMI KHUJAND" TELL: +992931989703 ; +992926020000 TAJIKISTAN, KHUJAND	گیرنده (نام، آدرس، کشور)	16 Carrier ( name, address, country ) ATRAK BAR KHORASAN INT'L CO Address: NO 501, 5TH FLOOR, ARMITAJ GOLSHAN COMPLEX, HAFT TIR BLV, MASHHAD CITY, IRAN , TEL.: +985138338411-13	حمل کننده (نام، آدرس، کشور)
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------

3 Place of delivery of the goods ( place, country ) KHUJAND / TAJIKISTAN	محل و تاریخ تحویل کالا	17 Successive carriers ( name,address, country ) محل کننده بعدی (نام، آدرس، کشور)
-----------------------------------------------------------------------------	------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------

4 Place and date of taking over the goods (place, country, date) BANDAR ABBAS/IRAN 06/10/2023	محل و تاریخ بارگیری	18 Carrier's reservations and observations توضیحات و ملاحظات حمل کننده DRIVER: ODINAZODA BAHODUR TRUCK NO :4338OS0202/02AA4252 PASSPORT NO :402792498 CODE :
5 Documents attached INVOICE/ИНВОЙС № :0855-0854	اسناد ضمیمه	

6 Marks and Nos. علامت و شماره ها	7 Number of packages تعداد بسته ها	8 Method of packing نوع بسته بندی	9 Nature of the goods نوع کالای	10 Statistical number شماره آماری	11 Gross weight in kg وزن ناخالص (کیلوگرم)	12 volume in m3 حجم (مترمکعب)
SAID TO CONTAIN: - 688 CTN AS per attached invoice AND PACKING LIST HS CODE: 8516500000, 8529103100, 7321119000, 8545190000 8415900009, 7322190000, 6907909900, 3919909000, 8418290000					15,330 KGS ----- TOTAL: 15,330 KGS	



13 Senders instructions TRUCK IS FREE OF DEMURAGE 72 HOURS WHICH AFTER USD. 100 / DAY IS PAYABLE TO DRIVERS DIRECTLY BY CONSIGNEE	دستورات فرستنده	19 Special agreements توافق های خاص
14 Instruction as to payment for carriage <input type="checkbox"/> carriage paid پیشگرایه <input type="checkbox"/> carriage forward پسگرایه	دستور در مورد پرداخت کرایه	20 To be paid by: قابل پرداخت توسط Carriage charge : کرایه Deductions کسورات Balance باقیمانده Supplem. charges: ملحقه ها Other charges: سایر ملحقه ها Total : جمع

21 Established in MASHHAD/IRAN محل و تاریخ صدور	200	15 Cash on delivery
-------------------------------------------------------	-----	---------------------

22 Signature and stamp of the sender امضاء و مهر فرستنده	23 Signature and stamp of the Carrier ATRAK BAR KHORASAN INTERNATIONAL TRANSPORT CO CARRIER محل امضاء و مهر مقصدی حمل	24 Goods received Place on 200 تاریخ و محل دریافت کالا محل امضاء و مهر گیرنده کالای
-------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------

کادرهای خط کشی شده با خطوط پررنگ توسط حمل کننده پر میشود شماره های ۱ الی ۱۵ و ۱۹ و ۲۱ به مسئولیت فرستنده تکمیل می شود.

The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier  
To be completed on the senders responsibility 1 - 15 including 19-21+22

In case of Dangerous good besides the possible certification, on the last line of the column mention the particulars of the class, the number and the letter if any  
در مورد کالای خطرناک علاوه بر نوع دقیق کالای در صورت امکان ترمیم کالای نیز باید نوشته شود.